SOOVITUSED

KOMISJONI SOOVITUS,

19. märts 2010,

veesõiduki pardal osutatavate mobiilsideteenuste (MCV-teenuste) süsteemide lubamise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

(2010/167/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta (raamdirektiiv), [1] eriti selle artikli 19 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa infoühiskonna strateegilise raamistikuga i2010 edendatakse avatud ja konkurentsivõimelist digitaalmajandust Euroopa Liidus, tõstetakse esile IKT rolli kaasatuse ja elukvaliteedi edendamisel ning rõhutatakse kasu, mida saadakse hõlpsast juurdepääsust teabe- ja sideressurssidele igapäevaelu kõigis valdkondades.

(2) Veesõidukite pardal osutatavaid mobiilsideteenuseid (MCV-teenused) kasutatakse Euroopa Liidu territoriaalmeredel ja rahvusvahelistes vetes sõitvate, kaupu ja reisijaid vedavate veesõidukite pardal ning need teenused on oma laadilt tihti üleeuroopalised või riikidevahelised. MCV-teenuseid võimaldavate süsteemide (MCV-süsteemid) eesmärk on täiendada olemasolevat mobiilsideühendust, kui veesõiduk sõidab ELi liikmesriikide territoriaalmerede (mille määratlus on esitatud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni mereõiguse konventsioonis) sellistes piirkondades, mis ei ole kaetud maismaa mobiilsidevõrkudega.

(3) MCV-süsteem (eriotstarbeline MCV-süsteem) koosneb üldjuhul ühest või mitmest veesõiduki pardal asuvast pikokärg-tugijaamast (veesõidukitugijaam), mis võimaldab tagasiühenduse (nt satelliidi) kaudu juurdepääsu mõnele GSMi põhivõrgule. Sellise süsteemi veesõidukitugijaamad teenindavad nende GSM-mobiilside terminalide rändlust, mida veesõiduki reisijad või meeskonnaliikmed kasutavad.

(4) MCV-teenuseid osutatakse praegu ärilisel otstarbel, kasutades ainult GSM-standardit ning sagedusalasid 880–915 MHz ja 1 710–1 785 MHz üleslülis (terminal edastab ja tugijaam võtab vastu) ning 925–960 MHz ja 1 805–1 880 MHz allalülis (tugijaam edastab ja terminal võtab vastu). Tulevikus võidakse neid laiendada muudele avalikele maismaa mobiilsidevõrkude süsteemidele, mida käitatakse kooskõlas muude standarditega ja muudel sagedusaladel.

(5) Eriotstarbeliste MCV-süsteemide käitamist tuleks eristada elektrooniliste maismaa mobiilsidevõrkude poolt territoriaalmeredel pakutavast laiendatud katvusest, kuivõrd viimane rajaneb operaatori õigusel luua ja käitada maismaa mobiilsidevõrkusid.

(6) Kooskõlastatud lähenemisviis MCV-teenuste reguleerimisele aitaks hõlbustada selliste teenuste osutamist kogu Euroopa Liidus ja aitaks sellega kaasa ELi ühtse turu eesmärkide saavutamisele. Samuti aitaks see tagada tõrgeteta mobiiliühenduse tarbijatele ja ettevõtjatele ning arendada uuenduslikke meresideteenuseid.

(7) Kui liikmesriigid annavad spektri kasutusloa MCV-teenuste osutamiseks, peavad nad kinni pidama direktiivi 2002/21/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ (elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv)) [2] nõuetest. Eelkõige peaksid liikmesriigid direktiivi 2002/21/EÜ artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt tagama elektrooniliseks sideteenusteks kasutatavate raadiosageduste tulemusliku haldamise oma territooriumil ja toetama raadiosageduste kasutuse ühtlustamist ühenduses, et tagada nende tõhus ja tulemuslik kasutamine.

[1] EÜT L 108, 24.4.2002, lk 33.

[2] EÜT L 108, 24.4.2002, lk 21.

(8) Direktiivi 2002/21/EÜ kohaselt peaksid liikmesriikide reguleerivad asutused kaasa aitama ühtse turu arengule, muu hulgas kõrvaldades senised takistused elektrooniliste sidevõrkude, nendega seotud vahendite ja teenuste ning elektrooniliste sideteenuste pakkumisele Euroopa tasandil ning toetades üleeuroopaliste võrkude loomist ja arendamist, üleeuroopaliste teenuste koostalitlusvõimet ja läbivühenduvust. Nad peaksid ka soodustama konkurentsi elektrooniliste sidevõrkude, elektrooniliste sideteenuste ning nendega seotud vahendite ja teenuste pakkumise valdkonnas, soodustades muu hulgas raadiosageduste ja numbriressursside tulemuslikku kasutamist ja kindlustades nende tõhusa haldamise.

(9) Vastavalt direktiivile 2002/20/EÜ tuleks kasutada võimalikult lihtsat lubade andmise süsteemi, mis võimaldaks pakkuda elektroonilisi sidevõrke ja -teenuseid, et stimuleerida uute elektrooniliste sideteenuste ning üleeuroopaliste sidevõrkude ja -teenuste arengut, ja laseks ühtlasi teenuseosutajatel ning tarbijatel kasutada ühtsest turust saadavat mastaabisäästu.

(10) Vastavalt direktiivi 2002/20/EÜ artikli 3 lõikele 2 võib elektroonilisi sidevõrke ja -teenuseid pakkuda ainult üldloa alusel, ilma et see piiraks artikli 6 lõikes 2 nimetatud erikohustusi või artiklis 5 nimetatud kasutusõigusi.

(11) Tulenevalt direktiivi 2002/20/EÜ artikli 5 lõikest 1 ei peaks liikmesriigid võimaluse korral ja eriti juhul, kui raadiohäirete oht on väga väike, pidama raadiosageduste kasutamise eeltingimuseks individuaalse kasutusloa andmist, vaid andma üldloa, milles käsitletakse selliste raadiosageduste kasutamise tingimusi.

(12) Eeldusel et komisjoni otsuses 2010/166/EL ([1]) sätestatud tingimused on täidetud, on veesõidukite pardal toimiva mobiilside põhjustatud raadiohäirete oht väga väike, nii et MCV-teenuste osutamiseks peaksid liikmesriigid andma põhimõtteliselt raadiosageduste kasutamise üldloa.

(13) Mõned liikmesriigid peavad praegu MCV-teenuste osutamise eesmärgil raadiosageduste kasutamise eelduseks individuaalse kasutusloa andmist. Selline lähenemisviis lubade andmisele tuleks ümber hinnata, sh kõigi kogemuste põhjal, mis on seotud MCV-teenuste osutamisega liikmesriikide territoriaalmeredel.

(14) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta direktiivi 2009/114/EÜ (millega muudetakse nõukogu direktiivi 87/372/EMÜ sagedusalade kohta, mis reserveeritakse üleeuroopalise üldkasutatava digitaalse maismaa liikuva kärgside kooskõlastatud kasutuselevõtmiseks ühenduses) ([2]) artiklile 1 peaksid liikmesriigid kontrollima, kas praegune sagedusala 900 MHz eraldamine konkureerivatele mobiilsideoperaatoritele nende liikmesriikide territooriumil võib asjaomastel mobiilsideturgudel moonutada konkurentsi, ning käsitlema kõnealuseid moonutusi vastavalt direktiivi 2002/20/EÜ artiklile 14. Kui see on asjakohane, peaksid liikmesriigid kasutama juhust, et muuta kõiki olemasolevaid maismaa mobiilsidevõrkude operaatoritele antud kasutamise ainuõigusi nii, et nad ei välista MCV-teenuste osutamist vastavatel raadiosagedustel.

(15) Liikmesriigid peaksid vahetama teavet omavahel ja komisjoniga, et lahendada kõik MCV-teenuste põhjustatud raadiohäiretega seotud probleemid. Kui sidekomitee ja raadiospektrikomitee osalemine võiks hõlbustada selliste probleemide lahendamist, peaks komisjon kõnealuseid komiteesid teavitama.

(16) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/22/EÜ (universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul (universaalteenuse direktiiv)) ([3]) kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et lõppkasutajatel ja tarbijatel oleks juurdepääs läbipaistvale ja ajakohastatud teabele kehtivate hindade ja tariifide ning standardtingimuste kohta, mis on seotud juurdepääsuga üldkasutatavatele telefoniteenustele ja nende kasutamisega. Samuti kutsutakse direktiivis liikmesriike üles tagama, et üldkasutatava telefonivõrgu ühenduse ja/või juurdepääsu teenuseid tellides on tarbijatel õigus sõlmida leping selliseid teenuseid osutava ettevõtja või osutavate ettevõtjatega, täpsustades muu hulgas üksikasjad hindade ja tariifide kohta ja vahendid, mille abil on võimalik saada ajakohast teavet kõigi kohaldatavate tariifide ja hooldustasude kohta.

(17) MCV-teenuste osutamine ei tohiks piirata meresõiduohutust ja avalikku julgeolekut käsitlevaid rahvusvahelisi kokkuleppeid.

(18) MCV-teenusteks raadiospektri kasutamise lubamist Euroopa Liidus käsitleva ühise lähenemisviisi regulatiivseid ja tehnilisi elemente tuleks tähelepanelikult jälgida, et tagada nende jätkuvalt rahuldav tase seoses üldeesmärgiga vältida raadiohäireid, ning kaaluda osutatud lähenemisviisi mittetoimimisel asjakohaste leevendusmeetmete võtmist.

([1]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk. 38

([2]) ELT L 274, 20.10.2009, lk 25.

([3]) EÜT L 108, 24.4.2002, lk 51.

(19) Käesolevas soovituses sätestatud meetmed on kooskõlas sidekomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SOOVITUSE:

1. Käesoleva soovituse eesmärk on kooskõlastada riikide tingimusi ja menetlusi selliste lubade andmisel, mis on seotud liikmesriikide territoriaalmeredel raadiospektri kasutamisega mobiilsideteenuste osutamiseks veesõidukite pardal (MCV-teenused), et hõlbustada selliste teenuste käivitamist kogu Euroopa Liidus, vältides samal ajal MCV-teenuste poolt raadiohäirete põhjustamist elektroonilistele maismaa mobiilsideteenustele.

   Riikide loaandmise tingimusi ja menetlusi, millele on viidatud käesolevas soovituses, kohaldatakse, ilma et see piiraks meresõiduohutuse ja/või avaliku julgeolekuga seotud õiguslikke kohustusi ning liikmesriikide poolt kooskõlas Euroopa Liidu õigusaktidega (eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 1999. aasta direktiiviga 1999/5/EÜ raadioseadmete ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete ning nende nõuetekohasuse vastastikuse tunnustamise kohta) [1] ning kõigi kehtivate, merevarustust käsitlevate ELi ja rahvusvaheliste vahenditega kehtestatud õigus- ja/või haldusnorme, mis käsitlevad MCV-teenuste osutamise seadmeid.

2. „Veesõidukite pardal osutatavad mobiilsideteenused (MCV-teenused)" tähendab direktiivi 2002/21/EÜ artikli 2 punkti c määratluse kohaseid elektroonilisi sideteenuseid, mida ettevõtja osutab, et võimaldada veesõidukite pardal olevatel isikutel suhelda üldkasutatava võrguteenuse kaudu, kasutades GSM-süsteemi ilma maismaa mobiilsidevõrkudega otseühendust loomata.

3. Käesolevat soovitust kohaldatakse raadiospektri kasutamise lubamise suhtes sagedusalades, mis on määratletud otsuses 2010/166/EL, milles käsitletakse MCV-teenuste osutamist liikmesriikide territoriaalmeredel, mille määratlus on esitatud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni mereõiguse konventsioonis. MCV-teenuste osutamine avamerel, veesõidukite ja kosmosejaamade vaheline satelliitside ning liikuva kosmoseside teenuste (MSS) osutamine veesõiduki pardal olevatele lõppkasutajatele ei kuulu soovituse reguleerimisalasse.

4. Hiljemalt 12 kuu jooksul pärast käesoleva soovituse vastuvõtmist peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et muuta otsuse 2010/166/EL kohaselt kättesaadavaks tehtud sagedusaladel või sagedusvahemikes võimalikuks vastavalt kas raadiospektri kasutamise lubamine MCV-teenuste osutamiseks oma territoriaalmeredel oma riigi lipu all sõitvate veesõidukite pardal või raadiospektri kasutamise lubamine MCV-teenuste osutamiseks oma territoriaalmeredel.

5. Liikmesriigid peaksid lubama spektri kasutamist MCV-teenuste osutamiseks ainult siis, kui selline spektrikasutus vastab otsuses 2010/166/EL sätestatud tehnilistele nõuetele.

6. Liikmesriigid võivad nõuda, et MCV-süsteemid kasutaksid ainult konkreetseid sagedusalasid või -vahemikke, mis on otsuse 2010/166/EL kohaselt kättesaadavaks tehtud MCV-süsteemide käitamiseks liikmesriikide territoriaalmeredel.

7. Liikmesriigid peaksid MCV-teenuste osutamise eesmärgil raadiosageduste kasutamise eelduseks pidama üldloa andmist. Ilma et see piiraks direktiivi 2002/20/EÜ artikli 5 lõike 1 kohaldamist, kus MCV-teenuste osutamise eesmärgil raadiosageduste kasutamise eelduseks on individuaalse kasutusloa andmine, peaksid liikmesriigid nii kiiresti kui võimalik ja hiljemalt kolme aasta jooksul pärast käesoleva soovituse vastuvõtmist ümber hindama selliste individuaalsete lubade andmise vajaduse eesmärgiga lisada selliste lubadega seotud tingimused üldloale.

8. Hiljemalt 12 kuu jooksul pärast käesoleva soovituse vastuvõtmist ei tohiks liikmesriigid enam nõuda ühtki lisaluba nende territoriaalmeredel MCV-teenuste osutamiseks raadiosageduste kättesaadavaks tegemise kohta, kui mõni teine liikmesriik on vastavalt oma loarežiimile ja kooskõlas käesoleva soovitusega juba andnud vastavale MCV-süsteemile loa nende raadiosageduste kasutamiseks.

9. Liikmesriigid peaksid kaaluma loobumist oma territoriaalmeredel spektrikasutuse täiendava loa nõudmisest MCV-teenuste osutamiseks kolmandate riikide veesõidukikte pardal, eeldusel et asjaomased riigid on MCV-teenuste osutamise eesmärgil juba andnud loa raadiospektri kasutamiseks selliste veesõidukite pardal samadel tingimustel, kui on sätestatud direktiivis 2010/166/EL.

10. Liikmesriigid, kes on enne käesoleva soovituse vastuvõtmist andnud MCV-süsteemide käitamiseks kättesaadavaks tehtud sagedusalade või -vahemike kasutamise ainuõigused elektroonilistele maismaa mobiilsidevõrkudele ja/või teenuste jaoks, mis laienevad ka nende territoriaalmeredele, peaksid selliste ainuõiguste esimesel läbivaatamisel, muutmisel, laiendamisel või uuendamisel, mis põhineb ELi või siseriiklikul õigusel, vajaduse korral sellised kasutusõigused ümber muutma, et võimaldada MCV-süsteemide käitamine oma territoriaalmeredel. Kuni sellise esimese läbivaatamise, muutmise, laiendamise või uuendamiseni peaksid asjaomased liikmesriigid edendama MCV-teenuste osutamist oma territoriaalmeredel vastavaid ainuõigusi omavate maismaa mobiilsideoperaatoritega toimuva spektrikaubanduse, spektrijagamise või mõne muu võrreldava kokkuleppe alusel.

[1] EÜT L 91, 7.4.1999, lk 10.

11. Liikmesriigid peaksid tegema aktiivset, konstruktiivset ja solidaarset koostööd, kasutades vajaduse korral olemasolevaid menetlusi, et lahendada mis tahes küsimused, mis on seotud MCV-süsteemide käitamisest väidetavalt tulenevate raadiohäiretega.

12. Liikmesriigid peaksid teise liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate MCV-süsteemide käitamisest väidetavalt tulenevate raadiohäiretega seotud küsimustest viivitamata teavitama asjaomast liikmesriiki ja komisjoni. Võimaluse korral peaks komisjon teavitama sidekomiteed ja raadiospektrikomiteed eespool osutatud küsimustest, et leida võimalikele probleemidele lahendused.

13. Need liikmesriigid, kelle jurisdiktsiooni alla kuuluvad sellised MCV-süsteemid, mille puhul kahtlustatakse teenuste häirimist teise liikmesriigi territooriumil, peavad reageerima ja viivitamata sellised häired kõrvaldama.

14. Liikmesriigid peaksid võtma kõik asjakohased meetmed, et tagada tarbijate ja teiste lõppkasutajate piisav informeeritus MCV-teenuste kasutamistingimustest.

15. Liikmesriigid peaksid MCV-teenusteks kasutatavat spektrit tähelepanelikult jälgima, eelkõige seoses tegelike või võimalike häiretega, ning andma komisjonile aru oma jälgimise tulemustest, et vajaduse korral võimaldada käesoleva soovituse õigeaegne läbivaatamine.

Brüssel, 19. märts 2010

Komisjoni nimel

asepresident

Neelie KROES